

Entrada nº: |\_\_|\_\_|\_\_|\_\_| - 2018

Data |\_\_|\_\_| - |\_\_|\_\_| - |\_\_|\_\_|\_\_|\_\_|

Universidade do Porto

Formação e Organização Académica

**Exmo. Senhor Reitor da Universidade do Porto,**

**Nome/Name:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_

**Data de nascimento**/**Date of birth:** Clique ou toque para introduzir uma data.\_ **NIF/Fiscal Number:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_

**BI/Cartão de Cidadão/ID Card:** \_ **Passaporte/Passaport:** \_ **Número/Number** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

**Nacionalidade/Nationality:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

**Morada/Address:**  Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_

**Código postal/Zip Code:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_ **Localidade/City:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

**E-mail:** Clique ou toque aqui para introduzir texto. **Telemóvel/Mobile:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

**Nos termos do Decreto-Lei nº 341/2007, de 12 outubro, requere a V. Exª. o registo de Diploma de/In the terms set by the Decree-Law 341/2007, from 12th of October, petitions Your Honor for the Diploma registration of:**

**Grau estrangeiro (na língua original) / Foreign degree (in the original language):** Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_

**Área de estudos: Sub-Classificação CNAEF/ Field of study: CNAEF Under-Classification:** Escolha um item.\_

**Concluído em/Finished in:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.\_

**Instituição de Ensino Estrangeira / Higher Education Institution:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

**País/Country:** Clique ou toque aqui para introduzir texto.

Anexa os seguintes documentos:

\_Documento comprovativo da atribuição do grau (1) \_ Documento comprovativo da classificação final (2)

\_Declaro ter tomado conhecimento do método utilizado para a conversão da classificação para a escala portuguesa, nos exatos termos do despacho da Comissão Nacional de Reconhecimento de Graus académicos, ou seja, sem arredondamentos da classificação / I hereby declare to haven taken notice of the method in place for the conversion of grades to the Portuguese scale, in the terms set by the National Committee for the Recognition of Academic Degrees, without rounding out of the grade.

\_ Exemplar da dissertação / tese em formato digital e para o grau de doutor mais uma cópia em formato papel (3)

\_Tradução do Diploma / documento que prove que o grau académico foi conferido (4)

\_Tradução do documento que prove a atribuição da classificação final (5)

\_Tradução da folha de rosto da Tese Dissertação (6)

(1) (2) (3) (4) (5) (6) Por favor verificar no verso todas as especificações acerca dos documentos solicitados.

Os dados recolhidos no presente formulário serão objeto de tratamento somente para as finalidades expressamente indicadas no mesmo, de acordo com as normas legais e em vigor na UPorto relativas à proteção de dados**.**

**Pede deferimento** / **Asks approval**

**Porto,** \_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Assinatura/Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(A preencher no momento da entrega**/** To be filled in at the time of delivery)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **A preencher pelos serviços**  O processo encontra-se legalmente instituído, pelo que está em condições de ser efetuado o registo solicitado.    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Conferido:** Pago | **Despacho**  Com base na informação, registe-se.    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **O/A requerente**  Recebi o diploma.    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Legenda:

**(1)**Original do diploma ou de documento emitido pelas autoridades competentes do estabelecimento de ensino superior estrangeiro que comprove, de forma inequívoca, que o grau já foi conferido e respetiva tradução, quando aplicável.

**(2)**Original ou cópia autenticada do documento que comprove a classificação final, emitido pelas autoridades competentes do estabelecimento de ensino superior estrangeiro e respetiva tradução, quando aplicável.

**(3)**Grau de Mestre: um exemplar da dissertação em formato digital (CD/DVD devidamente identificado ou pen)

Grau de Doutor: um exemplar da tese em formato digital (CD/DVD devidamente identificado ou pen) e em formato papel (devidamente encadernada).

**(4)(5)(6)**Quando os documentos solicitados para o processo de registo estão escritos numa língua estrangeira que não o **espanhol**, **francês**, **inglês** ou **italiano**, estes deverão ser entregues acompanhados da respetiva tradução, devidamente certificada pelas [autoridades**\*** competentes](http://www.dges.mctes.pt/DGES/pt/Reconhecimento/NARICENIC/Perguntas+mais+Frequentes/Reconhecimento+Acad%C3%A9mico/Onde+posso+traduzir+ou+certificar+a+tradu%C3%A7%C3%A3o+dos+meus+documentos.htm) para o efeito. No que à dissertação ou tese diz respeito apenas será necessária a tradução da folha de rosto.

**\*** Nos termos do artigo 68º do Código do Notariado, não pode intervir como tradutor aquele a quem o documento respeita, o cônjuge, os parentes e afins, na linha reta ou em 2.º grau da linha colateral, tanto do notário que intervier no instrumento como de qualquer dos outorgantes, representantes ou representados. Assim sendo, de acordo com a legislação portuguesa em vigor poderão realizar e certificar traduções as seguintes entidades:

* Notários;
* Consulado português no país onde o documento foi emitido;
* Consulado em Portugal do país onde o documento foi emitido e tradutor idóneo;
* Conservadores de qualquer Conservatória;
* Oficiais de registo;
* Advogados e Solicitadores;
* Câmaras de Comércio e Indústria reconhecidas nos termos do Decreto-Lei n.º 244/92, de 29 de Outubro.

**NOTA**: O que deve ser certificado é o conteúdo da tradução e não as assinaturas dos intervenientes na mesma.

**Autorização quanto à recolha, preservação e tratamento dos dados pessoais**

Os dados pessoais solicitados neste documento são os estritamente necessários para instruir e analisar o processo de registo de grau Estrangeiro, na modalidade de reconhecimento de graus estrangeiros de nível, objetivos e natureza idênticos aos dos graus portugueses de Licenciado, Mestre e Doutor, nos termos e ao abrigo do Decreto-Lei n.º 341/2007, de 12 de outubro e regulado pela Portaria n.º 227/2017 de 25 de julho.

O tratamento destes dados será realizado em conformidade com a legislação relativa à proteção de dados pessoais em vigor e de acordo com a política de proteção de dados da Universidade do Porto disponível em <https://sigarra.up.pt/up/pt/web_base.gera_pagina?p_pagina=politicaprotecao-dados-pessoais>, exclusivamente para gerir o processo de registo de grau estrangeiro.

Os dados serão armazenados eletronicamente e em suporte papel, sendo conservados enquanto necessários para as finalidades indicadas.

Assiste ao titular dos dados o direito de consulta e de retificação dos mesmos. Para tal pode enviar um e-mail para formacao@reit.up.pt indicando o nome e fornecendo os dados a retificar.

A Universidade do Porto garante a confidencialidade dos formulários submetidos para este efeito, assim como da restante documentação recebida. As informações transmitidas pelos requerentes serão utilizadas unicamente no âmbito do referido pedido e dentro dos limites estritamente necessários para assegurar o bom processamento e avaliação dos mesmos.

A presente declaração constitui título bastante para conferir autorização para o tratamento dos meus dados pessoais no âmbito do pedido de registo de grau ao abrigo do Decreto-Lei nº 341/2007, de 12 de outubro, compreendendo que os registos concedidos serão comunicados à Direção-Geral do Ensino Superior, à Direção-Geral de Estatísticas da Educação e Ciência e à Biblioteca Nacional de Portugal.

Declaro prestar, por este meio, o meu consentimento para o tratamento dos meus dados pessoais indicados no presente formulário, ao Serviço de Formação e Organização Académica da Reitoria da Universidade do Porto.

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(assinatura conforme documento de identificação)

(A preencher no momento da entrega**/** To be filled in at the time of delivery)